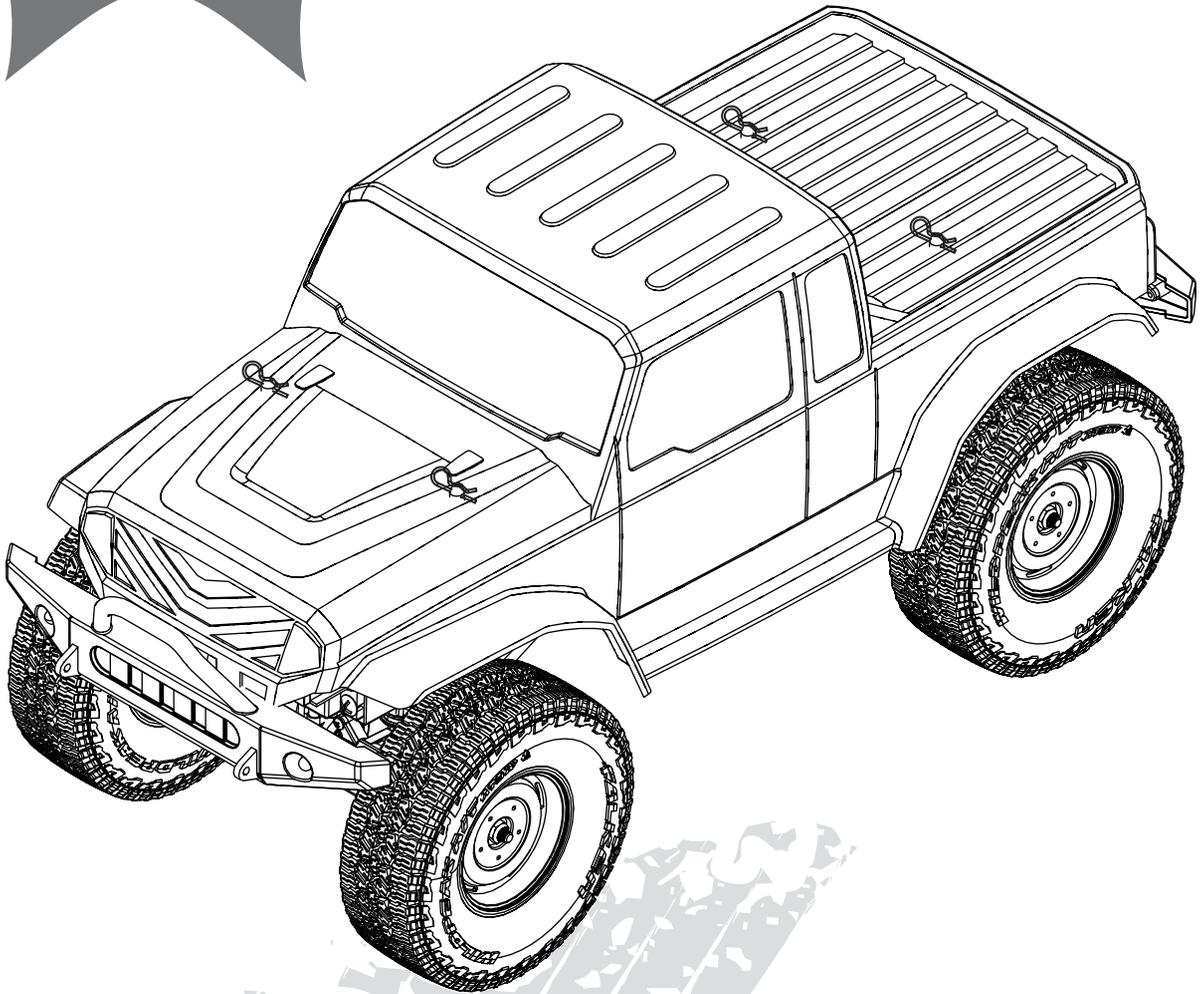




**ECX**<sup>®</sup>



# **BARRAGE**<sup>™</sup>

**1.9 4WD ELECTRIC SCALE CRAWLER RTR**

**ECX01009 | ECX01009I**

**INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUALE DI ISTRUZIONI**

Congratulations on your purchase of the ECX<sup>®</sup> Barrage<sup>™</sup> 1.9 4WD Electric Scaler. This model introduces you to the sport of RC driving.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des ECX Barrage 1.9 4WD Electric Scaler. Dieses Modell ist der gelungene Einstieg in die Welt des RC Cars Sports.

Nous vous félicitons pour l'achat de l'ECX Barrage 1,9 4WD électrique. Ce modèle vous permettra de découvrir l'univers du RC.

Congratulazioni per l'acquisto dell'ECX Barrage 1.9 4WD Electric Scaler. Questo modello dà accesso al mondo degli automodelli radiocomandati.

## AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito [horizonhobby.com](http://horizonhobby.com) e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

## SIGNIFICATO DEI TERMINI USATI

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

**AVVISO:** indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

**ATTENZIONE:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

**AVVERTENZA:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.



**AVVERTENZA:** leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili né alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

**Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.**

## Precauzioni per la sicurezza e avvertimenti

In quanto utilizzatore di questo prodotto, voi siete gli unici responsabili per una condotta che non costituisca pericolo per voi e gli altri, e che possa causare danni al modello o ad altre proprietà.

Questo modello è controllato da un segnale radio potenzialmente soggetto a interferenze da molte fonti che non potete controllare. Queste interferenze possono generare momentanee perdite di controllo del modello, quindi è consigliabile mantenere sempre una certa distanza di sicurezza in ogni direzione, poiché questo può aiutare ad evitare urti o infortuni.

- Non utilizzare mai il modello con batterie scariche.
- Utilizzate sempre il modello in zone ampie, sgombre da persone, macchine e traffico.
- Non utilizzate mai il modello in strade aperte al traffico o in luoghi affollati.
- Seguite attentamente le avvertenze d'uso di questo modello e di ogni altro accessorio (caricabatterie, batterie ricaricabili ecc.).

- Tenete qualsiasi prodotto chimico o elettrico al di fuori della portata dei bambini.
- Non leccate o ingerite alcun pezzo del modello perché questo può causare infortuni seri, o addirittura la morte.
- Utilizzate sempre con attenzione attrezzi e oggetti affilati.
- Prestare attenzione durante la costruzione perché alcune parti potrebbero avere degli spigoli vivi.
- Subito dopo l'uso NON toccate componenti del modello quali motore, variatore elettronico o la batteria, perché si scaldano molto durante il funzionamento. Toccandoli potreste scottarvi.
- Non infilate le dita tra gli ingranaggi del modello o altre parti in rotazione o movimento, poiché questo può causare danni o infortuni gravi.
- Accendete sempre prima la trasmittente e poi la ricevente sul modello. Invece spegnete sempre prima la ricevente e poi la trasmittente.
- Sollevate le ruote del modello da terra quando controllate il cor retto funzionamento dell'apparato radio.

## VEICOLO RESISTENTE ALL'ACQUA CON ELETTRONICA IMPERMEABILE

Il vostro nuovo veicolo Horizon Hobby è stato progettato e costruito con una combinazione di componenti impermeabili e resistenti all'acqua, per consentirvi di utilizzare il prodotto in molte situazioni "umide," incluse pozze, ruscelli, erba bagnata, neve e anche pioggia.

Sebbene tutto il veicolo sia altamente resistente all'acqua, tuttavia non è completamente impermeabile e NON si può trattare come fosse un sottomarino. I vari componenti elettronici usati su questo veicolo, come il regolatore (ESC) e i servi, sono impermeabili, però molti componenti meccanici sono solo resistenti all'acqua e quindi non devono essere immersi.

Le parti metalliche, inclusi i cuscinetti, le cerniere, viti e dadi, come pure i contatti sui cavi elettrici, sono suscettibili di corrosione se non si fa una particolare manutenzione dopo l'uso sul bagnato. Per prolungare al massimo le prestazioni nel tempo e tenere valida la garanzia, le procedure descritte nella sezione "Manutenzione in condizioni umide", si devono applicare regolarmente se si sceglie di correre sul bagnato. Se non siete disposti ad eseguire questa manutenzione aggiuntiva, allora dovete evitare di utilizzare il veicolo in queste condizioni.



**ATTENZIONE:** La mancata applicazione di queste cautele mentre si usa questo prodotto e il rispetto delle seguenti precauzioni, potrebbe portare ad un malfunzionamento del prodotto e/o ad invalidare la garanzia.

## Precauzioni generali

- Leggete attentamente le procedure di manutenzione del vostro veicolo in condizioni umide, per essere sicuri di avere tutte le attrezzature necessarie per questo scopo.
- Non tutte le batterie si possono usare in condizioni di umidità. Consultate il costruttore delle batterie prima di utilizzarle. Non usate le batterie LiPo in queste condizioni.
- Il trasmettitore fornito non è impermeabile o resistente all'acqua. Se si usa un trasmettitore diverso da quello fornito, si raccomanda di consultare il suo manuale prima di usarlo.
- Non utilizzate mai il vostro trasmettitore o il veicolo quando ci sono lampi.
- Non utilizzate il vostro veicolo quando c'è il rischio che entri in contatto con acqua salata (acqua marina o acqua proveniente da una strada su cui sia stato sparso del sale), acqua contaminata o inquinata. L'acqua salata è molto conduttiva e altamente corrosiva, perciò bisogna usare molta cautela.
- Anche il minimo contatto con l'acqua potrebbe ridurre la vita del vostro motore se non è stato certificato come impermeabile o resistente all'acqua. Se dovesse essere troppo umido, accelerate poco finché l'acqua non viene rimossa dal motore. Far girare forte un motore bagnato potrebbe danneggiarlo rapidamente.
- Guidare sul bagnato può ridurre la vita del motore. La resistenza aggiuntiva in queste condizioni causa uno sforzo eccessivo. Modificate il rapporto di riduzione diminuendo il pignone o aumentando la corona. Questo aumenta la coppia (e la vita del motore) quando si utilizza il

veicolo nel fango, in pozzanghere profonde o qualsiasi altra situazione in cui l'umidità possa aumentare il carico del motore per lungo tempo.

### Manutenzione in condizioni umide

- Togliere la batteria ed asciugarne i contatti. Se avete un compressore o una bombola di aria compressa, soffiare via l'eventuale acqua rimasta all'interno del connettore.
- Smontate le ruote/gomme dal veicolo e risciacquatele con attenzione per togliere il fango e la polvere usando un getto di acqua. Evitate di risciacquare i cuscinetti e la trasmissione.

**AVVISO:** In questi casi non usate acqua sotto pressione per pulire il vostro veicolo.

- Usate un compressore o una bombola di aria compressa per asciugare il veicolo e togliere i residui di acqua eventualmente rimasti nelle piccole fessure e negli angoli.
- Spruzzare un olio impermeabilizzante o un lubrificante su cuscinetti, elementi di fissaggio e altre parti metalliche. Non spruzzare sul motore.
- Lasciate che il veicolo si asciughi all'aria prima di riporlo. L'acqua (e l'olio) continuerà a sgocciolare per alcune ore.
- Smontate il veicolo più di frequente, ispezionando e lubrificando le parti seguenti:
  - I cuscinetti dei mozzi sugli assi anteriore e posteriore.
  - Tutte le scatole di trasmissione, ingranaggi e differenziali.
  - Pulite il motore con un adatto prodotto aerosol e rilubrificate le boccole con olio leggero per motore.

## CARATTERISTICHE

### Trasmittitore

Frequenza	2,4GHz
Batteria	4 pile tipo AA

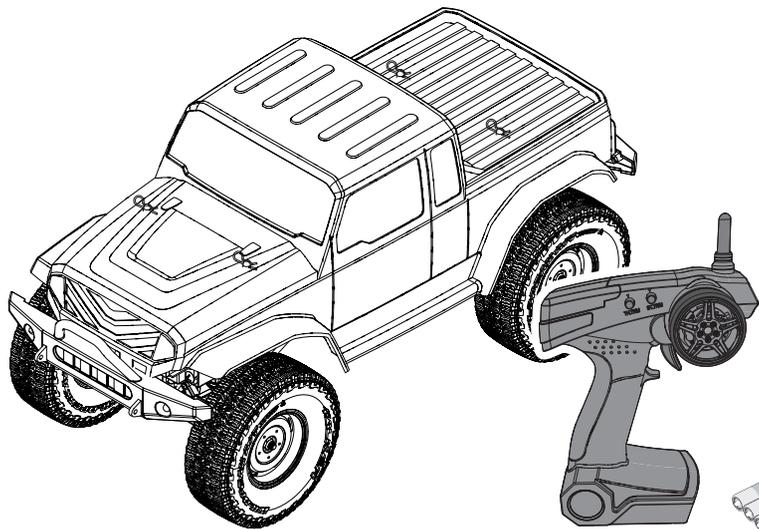
### Servo

Alimentazione	4,8V-6V
Coppia	1.5 kg-cm
Velocità	0.15sec/60 gradi della corsa
Dimensioni	40 x 20.3 x 38mm

### Regolatore elettronico di velocità (ESC)

Tensione ingresso	6-8,4V
Corrente max	60A ESC
Frequenza PWM	1kHz
Tensione BEC	5V/2A
Dimensioni	46,5 x 34 x 28,25mm
Peso	65 g

## COMPONENTI



- ECX Barrage Scaler
- Trasmittente ECX V3 2,4 GHz 2 canali
- 4 batterie AA
- Caricabatteria da muro NiMH 100 mAh con connettore EC3
- Batteria Dynamite Speedpack NiMH 900 mAh con connettore EC3
- Batteria Dynamite Speedpack NiMH 900 mAh con connettore EC3
- ESC a spazzole Dynamite 60A WP FWD/REV
- Ricevente ECX V3 2,4 GHz 2 canali
- Servo digitale Spektrum

## INDICE

Avvio rapido .....	33	Manutenzione del motore .....	36
Preparazione del veicolo .....	33	Manutenzione .....	37
Caricare la batteria del veicolo .....	33	Regolazione gioco ingranaggi .....	37
Avvertenze per la carica .....	33	Regolatore elettronico di velocità (ESC) .....	37
Installare la batteria .....	34	Guida alla risoluzione dei problemi .....	38
Controlli del trasmettitore .....	34	Garanzia .....	38
Installare le batterie del trasmettitore .....	34	Contatti per la garanzia e l'assistenza .....	39
Connessione (Binding) .....	35	Pezzi di ricambio .....	40-41
Come iniziare .....	35	Elenco parti opzionali .....	41
Utilizzo .....	36	Esploso del modello con referenza pezzi .....	41-43
Al termine dell'utilizzo .....	36		

## AVVIO RAPIDO

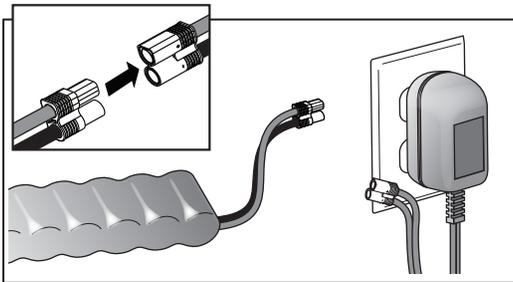
Si prega di leggere tutto il manuale per conoscere completamente il veicolo per poterlo mettere a punto e fargli la manutenzione.

1. Leggere le precauzioni per la sicurezza che si trovano in questo manuale.
2. Caricare la batteria del veicolo. Fare riferimento alle avvertenze per la carica e a tutte le informazioni riguardanti la carica, comprese in questo manuale.
3. Installare nel trasmettitore le pile AA. Usare solo pile alcaline o batterie ricaricabili.
4. Montare sul veicolo la batteria completamente carica.
5. Accendere il trasmettitore e poi il veicolo. Aspettare 5 secondi in modo che l'ESC possa inicializzarsi. Accendere sempre il trasmettitore prima del veicolo e spegnerlo dopo aver spento il veicolo.
6. Verificare che i comandi e i servi che li controllano si muovano nella giusta direzione.
7. Guidare il veicolo.
8. Eseguire tutte le manutenzioni necessarie.

## PREPARAZIONE DEL VEICOLO

### CARICARE LA BATTERIA DEL VEICOLO

**AVVISO:** non caricare le batterie mentre stanno all'interno del veicolo perché si potrebbero fare dei danni.



1. Connettere la batteria NiMH al caricabatterie.
2. Connettere il carica batterie alla presa di corrente.
3. Lasciare la batteria NiMH in carica per 9 ore.

### AVVERTENZE PER LA CARICA



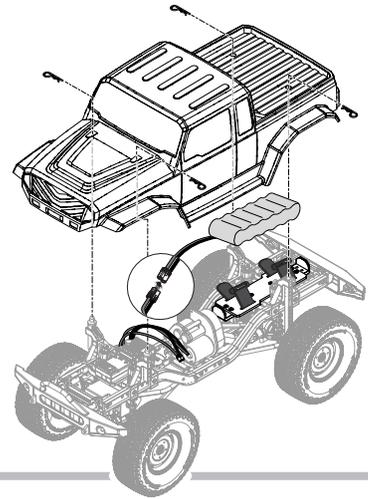
**AVVERTENZA:** Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze, potrebbero verificarsi malfunzionamenti, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e, in definitiva, lesioni e danni materiali.

- **NON LASCIARE MAI L'ALIMENTATORE, IL CARICABATTERIE E LA BATTERIA INCUSTODITI DURANTE L'USO.**
- **NON CARICARE MAI LE BATTERIE DURANTE LA NOTTE SENZA SUPERVISIONE.**
- Prima di usare questo prodotto occorre leggere tutte le istruzioni e le norme di sicurezza.
- Non abbandonare la batterie durante la carica.
- Non permettere ai minori di caricare le batterie.
- Non tentare di ricaricare batterie esaurite o danneggiate.
- Non caricare batterie il cui cavo sia spelato o danneggiato.
- Non permettere mai alle batterie o al caricabatterie di entrare in contatto con l'umidità.
- Non caricare le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi (temperatura consigliata tra 10 e 26 gradi C) o alla luce del sole diretta.
- Usare sempre batterie ricaricabili Ni-MH. Questo caricabatterie non può caricare batterie particolari, alcaline o al mercurio.
- Si abbia cura di far sempre corrispondere il rosso (+) e il nero (-) della batteria con quelli del caricabatterie.
- Al termine della carica scollegare sempre la batteria dal caricabatterie lasciandolo raffreddare tra una carica e l'altra.
- Esaminare sempre la batteria prima di caricarla.
- Se si notano malfunzionamenti nel prodotto, interrompere immediatamente il processo di carica e contattare Horizon Hobby.
- Verificare sempre le caratteristiche delle batterie da caricare o scaricare per essere certi che siano adatte a questo caricabatterie.
- Controllare costantemente la temperatura del pacco durante la carica.
- Interrompere il processo di carica se si nota un eccessivo surriscaldamento o una deformazione della batteria o del caricabatterie.
- Caricare sempre in aree ventilate.

## INSTALLARE LA BATTERIA

1. Rimuovere la carrozzeria del veicolo.
2. Installare la batteria.
3. Fissare il pacco batterie usando nastro a strappo.
4. Collegare la batteria al connettore di alimentazione dell'ESC.

**ATTENZIONE:** la connessione della batteria all'ESC con la polarità inversa causerà danni all'ESC e/o alla batteria. I danni causati dalla connessione errata della batteria non sono coperti dalla garanzia.



## CONTROLLI DEL TRASMETTITORE

### INDICATORE LIVELLO BATTERIA



Rosso e verde accesi fissi: la tensione della batteria è buona (sopra i 4V).



Rosso fisso: la tensione della batteria è ad un livello critico (sotto i 4V). Sostituire le pile del trasmettitore.

### RIDUTTORE CORSA MOTORE



Regola il massimo motore che lo scafo può accettare

### RIDUTTORE CORSA STERZO



Regolare la corsa che deve avere il timone quando si muove il volantino a destra o a sinistra

### TRIM MOTORE



Regola il punto neutro del regolatore elettronico di velocità

### TRIM STERZO



Regolare in modo che il veicolo proceda dritto senza correzioni con il volantino

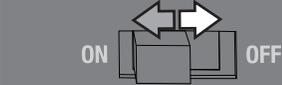
### INTERRUTTORE REVERSE



Permette di cambiare il verso di movimento dello sterzo (ST. REV) o del motore (TH. REV). (Verificare che tutto sia corretto facendo un test con il radiocomando).

### INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

Accende o spegne il trasmettitore

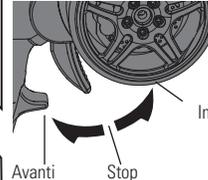


### VOLANTINO



Controlla lo sterzo a destra o a sinistra

### GRILLETTO MOTORE

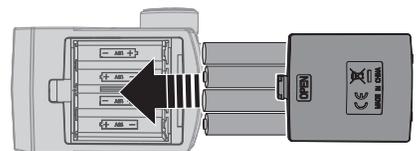


Controlla la potenza del motore in avanti e indietro

## INSTALLARE LE BATTERIE DEL TRASMETTITORE

Per questo trasmettitore servono 4 pile AA.

1. Togliere il coperchio del portapile dal trasmettitore.
2. Inserire le pile come illustrato.
3. Rimettere a posto il coperchio del portapile.



**ATTENZIONE:** se si usano anche le batterie ricaricabili, si raccomanda di caricare solo queste. È pericoloso caricare le pile a secco perché potrebbero esplodere causando lesioni e/o danni.



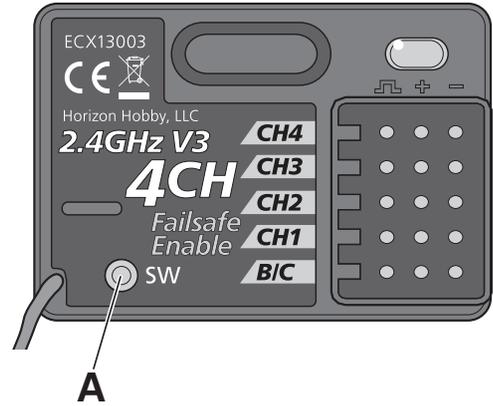
**ATTENZIONE:** se le batterie vengono sostituite con tipi non adatti, potrebbero esplodere. Le batterie si devono smaltire nel modo corretto secondo le disposizioni locali.

## CONNESSIONE (BINDING)

Il veicolo viene fornito già connesso con la sua trasmittente. Eseguire la seguente procedura solo se il veicolo non risponde ai comandi della trasmittente, oppure se lo si vuole connettere a un'altra trasmittente compatibile.

1. Spegnerla la trasmittente e l'interruttore del veicolo.
2. Connettere una batteria completamente carica al veicolo.
3. Accendere l'interruttore del veicolo. Il LED ROSSO della ricevente comincia a lampeggiare.
4. Premere e rilasciare il tasto Bind (A) sulla ricevente. Il LED ROSSO della ricevente lampeggia.
5. Accendere la trasmittente.
6. Il LED ROSSO della ricevente diventa fisso quando il sistema di trasmissione risulta connesso.

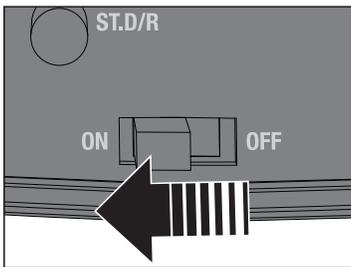
Bisogna eseguire di nuovo la procedura di connessione (bind) quando si vuole connettere la ricevente con una trasmittente diversa.



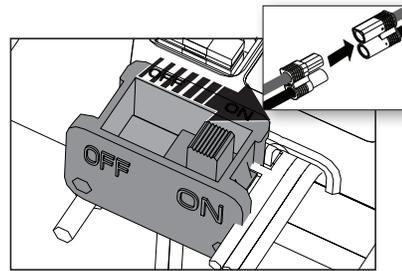
**AVVISO:** non cercare di connettere il trasmettitore e il ricevitore se ci sono altri trasmettitori compatibili in questa modalità entro un raggio di 120m. Facendo ciò si potrebbe avere una connessione imprevista.

## COME INIZIARE

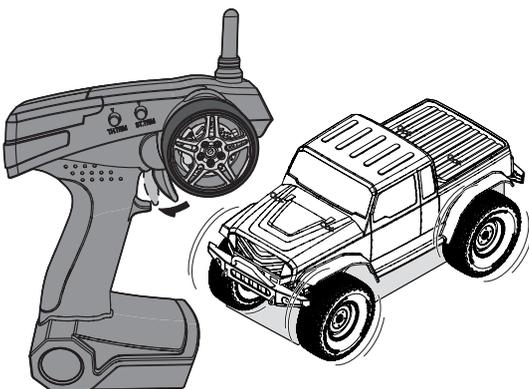
1. Accendere il trasmettitore.



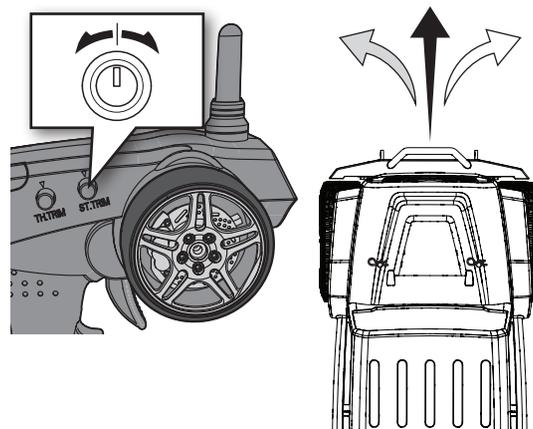
2. Collegare il portatile all'unità ricevitore/regolatore (ESC) e accendere il veicolo.



3. Fare un verifica del funzionamento del veicolo con le ruote staccate da terra.



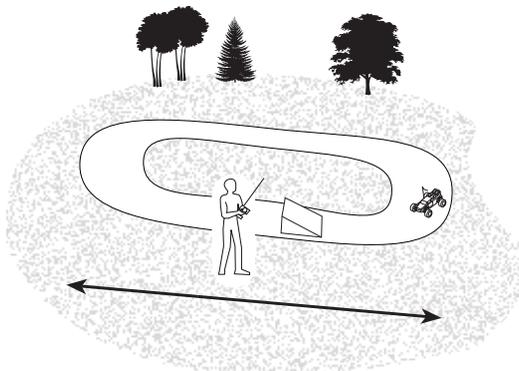
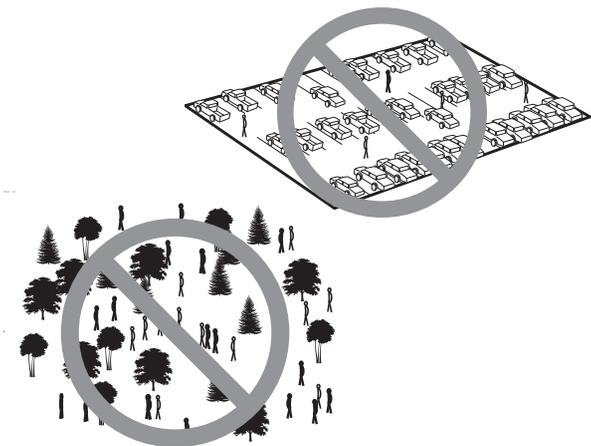
4. Iniziare andando piano, se il veicolo non andasse dritto con lo sterzo al centro, regolare il trim dello sterzo.



**IMPORTANTE:** fare il rodaggio delle spazzole del motore andando piano su di una superficie piana per tutta la durata della prima carica della batteria. Un rodaggio ben fatto migliora le prestazioni e prolunga la vita del motore.

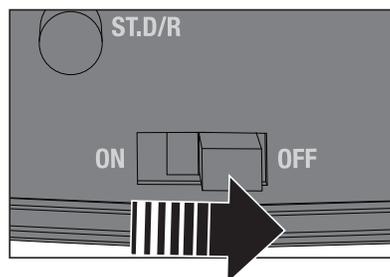
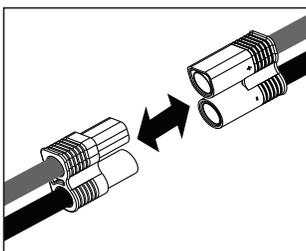
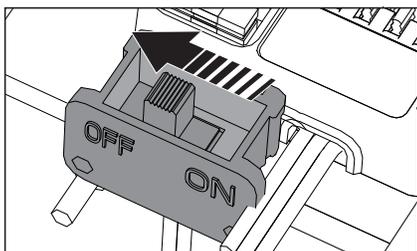
## UTILIZZO

- Accendere sempre il trasmettitore prima dell'impianto ricevente montato sul veicolo. Spegnerne sempre il ricevitore prima del trasmettitore.
- Usare il veicolo in uno spazio aperto. Se lo si usasse in spazi ristretti o al coperto, si avrebbe un surriscaldamento a bassa velocità. Infatti a bassa velocità si ha una maggior produzione di calore da parte del regolatore elettronico di velocità (ESC); questo causa un surriscaldamento con possibili danni o guasti al veicolo.

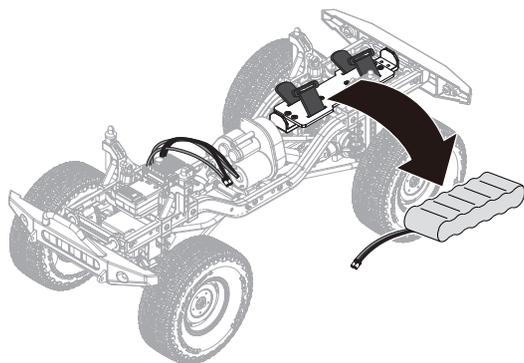


## AL TERMINE DELL'UTILIZZO

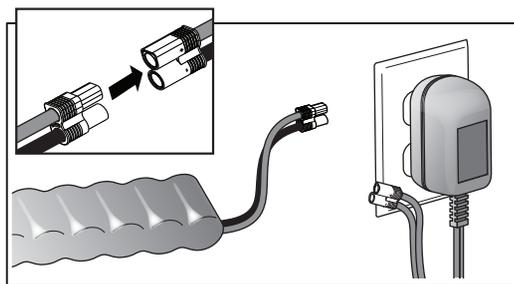
1. Spegnerne il regolatore elettronico di velocità (ESC).
2. Scollegare la batteria.
3. Spegnerne il trasmettitore.



4. Togliere la batteria dal veicolo.



5. Ricaricare la batteria.



## MANUTENZIONE DEL MOTORE

- Fare il rodaggio delle spazzole del motore guidando lentamente su di una superficie piana durante tutta la prima carica. **In caso contrario si avrebbe una riduzione nelle prestazioni del motore e nella sua durata.**
- Per allungare la vita del motore, evitare le situazioni che possono portare ad un surriscaldamento. Il motore si usura eccessivamente se si fanno curve e arresti/partenze frequenti, si spingono oggetti, si guida nella sabbia profonda, nell'erba alta o continuamente in salita. **Lasciare raffreddare il motore completamente prima di usare il veicolo.**
- Sul regolatore elettronico (ESC) c'è una protezione per evitare danni al circuito causati dalle alte temperature, però non può proteggere il motore dai sovraccarichi esagerati.

## MANUTENZIONE

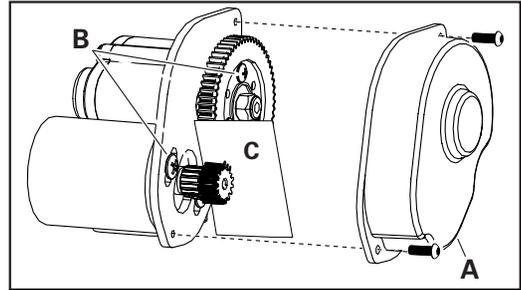
### REGOLAZIONE GIOCO INGRANAGGI

Il gioco degli ingranaggi è già stato regolato in fabbrica. Bisogna regolarlo solo se si sostituisce il motore o gli ingranaggi.

Per fare questa regolazione bisogna togliere la copertura degli ingranaggi (A).

Un giusto gioco tra i denti degli ingranaggi è importante per le prestazioni del veicolo. Se il gioco è troppo lasco, il pignone del motore potrebbe danneggiare la corona. Se invece è troppo stretto la velocità sarebbe limitata dall'attrito con conseguente surriscaldamento del motore e del regolatore (ESC). Per la regolazione del gioco, seguire le indicazioni:

1. Allentare le due viti del motore (B).
2. Mettere un piccolo pezzo di carta tra i denti di pignone e corona (C).
3. Avvicinare i due ingranaggi stringendo le viti del motore.
4. Togliere la carta muovendo un po' gli ingranaggi.
5. Rimettere la copertura degli ingranaggi.



### REGOLATORE ELETTRONICO DI VELOCITÀ (ESC)

#### Collegamenti

1. Collegare il filo ROSSO (+) dell'ESC al filo ROSSO (+) del motore.
2. Collegare il filo NERO (-) dell'ESC al filo NERO (-) del motore.

**NOTA:** quando si termina di usare il veicolo, bisogna SEMPRE scollegare la batteria dall'ESC. L'interruttore dell'ESC controlla solo l'alimentazione della ricevente e dei servocomandi; perciò l'ESC continuerebbe ad assorbire corrente dalla batteria portandola ad una sovrascarica dannosa.

1. Spegner l'ESC.
2. Togliere il cavallotto dalla posizione di default e metterlo in quella desiderata.
3. Accendere l'ESC.

Se si perdono i cavallotti o non vengono installati, l'ESC funzionerà di default nel MODE A/F/I e per BATT in Li-Po.

**ATTENZIONE:** non collegare alla presa di programmazione dell'ESC il BindPlug o il connettore di un servo. In caso contrario si potrebbe danneggiare l'ESC e/o gli altri componenti.

#### Calibrazione

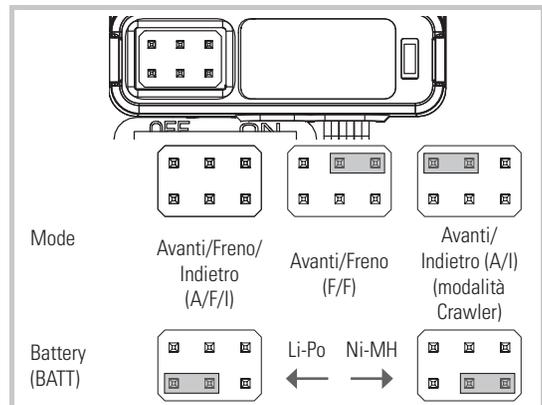
Per avere un funzionamento corretto dell'ESC, bisogna calibrarlo con i comandi della trasmittente.

1. Spegner l'ESC.
2. Accertarsi che la trasmittente sia accesa, che il motore non sia invertito, che il trim del motore sia al punto neutro e che la corsa del comando motore sia al 100%.
3. Accendere l'ESC mantenendo il comando motore al punto neutro.
4. Dopo 3 secondi l'ESC calibra automaticamente l'escursione del comando motore.
5. Quando l'ESC è pronto, emette un beep lungo.

#### Programmazione

L'ESC viene fornito con due cavallotti preinstallati nel MODE: Avanti/Freno/Indietro e in BATT: configurazione Li-Po.

Per cambiare il MODE tra Avanti/Freno/Indietro e Avanti/Indietro, oppure per cambiare il tipo di batteria BATT:



## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
Breve durata della carica	Batteria difettosa o non caricata	Verificare/caricare la batteria
	Motore sporco	Verificare/pulire
Risposta lenta	Motore sporco	Verificare/pulire
	Impedimenti nella trasmissione	Pulire/sistemare
	La batteria non è carica	Sostituire/ricaricare
Controlli invertiti	ST.REV oppure TH.REV	Cambiare la posizione dell'interruttore
Motore/ESC surriscaldati	Ingranaggi con passo troppo lungo	Montare un pignone più piccolo sul motore
Non funziona nulla	Trasmettitore con batteria scarica	Sostituire/ricaricare
	Trasmettitore spento	Accendere
	ESC spento	Accendere
	Batteria del veicolo scarica	Sostituire/ricaricare
	Gli interruttori rotanti per l'impostazione del dual rate (D/R) dello sterzo e/o del motore sono a zero	Impostare l'interruttore rotante per il dual rate (D/R) dello sterzo e/o del motore a 10
Portata scarsa	Batteria del trasmettitore quasi scarica	Sostituire/ricaricare
	Antenna ricevitore danneggiata	Controllare/riparare/sostituire
Il sistema non si connette	Trasmettitore e ricevitore troppo vicini tra di loro	Allontanare il trasmettitore a 1 - 3 metri dal ricevitore
	Trasmettitore e ricevitore troppo vicini a grosse masse metalliche (auto, ecc.)	Allontanarsi dalle masse metalliche
	Il trim del motore sulla trasmittente non è centrato	Impostare il trim del motore sulla trasmittente a zero. Spegner e accendere la trasmittente e il veicolo
	Trasmettitore posto accidentalmente in modo "bind" così il ricevitore ha perso la connessione	Rifare il "bind" fra trasmettitore e ricevitore
Il ricevitore va in failsafe a breve distanza dal trasmettitore	Verificare che l'antenna del ricevitore non sia tagliata o danneggiata	Assicurare che l'antenna si trovi nel suo tubo Contattare il supporto Horizon
Il ricevitore smette di rispondere durante l'utilizzo	Batteria quasi scarica	Caricare completamente la batteria
	Fili e connettori staccati o danneggiati tra batteria e ricevitore	Controllare fili e connessioni ed eventualmente riparare o sostituire
Il ricevitore e il trasmettitore non sono connessi	Trasmettitore posto accidentalmente in modo "bind"	Rifare il "bind" fra trasmettitore e ricevitore
Il veicolo si muove in avanti e indietro senza alcun comando da parte dell'utente	Il trim del motore sulla trasmittente non è centrato	Impostare il trim del motore per settare un punto neutrale
La macchina non va dritta	Il trim dello sterzo sulla trasmittente non è centrato	Impostare il trim dello sterzo in modo che il veicolo vada dritto
Il veicolo non sterza o sterza poco	Il dual rate (D/R) dello sterzo non è impostato bene	Impostare l'interruttore rotante del dual rate (D/R) dello sterzo sulla trasmittente alla corsa desiderata
	Il servocomando non funziona	Contattare l'assistenza tecnica Horizon Hobby
Il motore non funziona o funziona poco	Il dual rate (D/R) del motore non è impostato bene	Impostare l'interruttore rotante del dual rate (D/R) del motore sulla trasmittente alla corsa desiderata
	L'ESC non funziona	Contattare l'assistenza tecnica Horizon Hobby
	Il motore non funziona	Contattare l'assistenza tecnica Horizon Hobby
Si sente un rumore (click) nell'area della trasmissione	Sporco o altro materiale sono entrati nella corona	Togliere la copertura dell'ingranaggio e ispezionarlo. Se necessario, sostituire l'ingranaggio
	Il motore si è allontanato dalla corona	Impostare meglio l'innesto del gruppo ingranaggi

## GARANZIA

**Periodo di garanzia**

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantisce che il prodotto acquistato (il "Prodotto") sarà privo di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio alla data di acquisto. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

**Limiti della garanzia**

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di

cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione sono a discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, un utilizzo che viola qualsiasi legge, regolamentazione o disposizione applicabile, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

#### Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

#### Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante.

Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e si eviteranno incidenti, lesioni o danni.

#### Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

#### Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

#### Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

#### Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

**ATTENZIONE:** le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC, sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

10/15

## CONTATTI PER LA GARANZIA E L'ASSISTENZA

Paese di acquisto	Horizon Hobby	Telefono/Indirizzo e-mai	Indirizzo
EU	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.eu +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

**CE Dichiarazione di conformità EU:** Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle direttive R&TTE, EMC, e LVD.

Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.



#### Smaltimento all'interno dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettronici. Con tale procedimento si aiuterà preservare l'ambiente e le risorse non verranno sprecate. In questo modo si proteggerà il benessere dell'umanità. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si prega di contattare il proprio ufficio locale o il servizio di smaltimento rifiuti.

## Replacement Parts / Ersatzteile / Pièces de rechange / Pezzi di ricambio

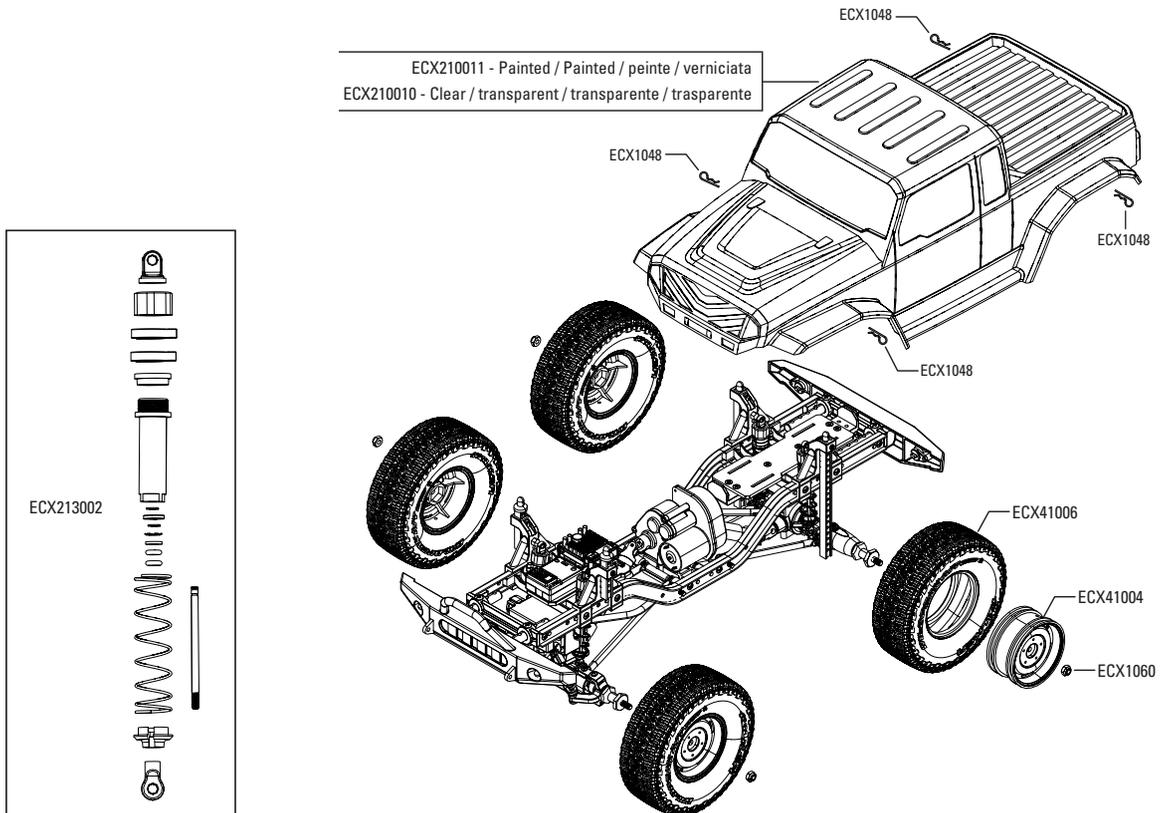
Part #	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
DYNS1209	Tazer 370 motor	Motor: Tazer 370	Moteur: Tazer 370	Motore: Tazer 370
DYNS2210	WP 60A Bürstenregler Vorwärts/rückwärts	WP 60A FWD/REV Brushed ESC	WP 60A Contrôleur à balais avant/arrière	WP 60A ESC con spazzole avanti/indietro
ECX1015	5x10x4mm Ball Bearing (8)	Kugellager 5x10x4mm (8)	Roulements 5x10x4mm (8)	Cuscinetto a sfere 5x10x4mm (8)
ECX13002	2.4GHz Surface TX, 2-CH, V3	2.4GHz 2 Kanal Sender V3	2.4GHz Emetteur 2 voies, V3	2-Ch trasmettitore, V3
ECX13003	2.4GHz RX Waterproof, 2-Channel V3	2.4GHz 2 Kanal Empfänger wasserfesten V3	2.4GHz Récepteur étanche 2 voies V3	2.4GHz ricevitore impermeabile 2Ch, V3
ECX210011	Body Set, Painted: 1.9 Barrage	Karosserie lackiert: 1.9 Barrage	1.9 Barrage Carrosserie peinte	Carrozzeria, verniciata: 1.9 Barrage
ECX211009	Servo Mount: 1/18 4WD Temper	Servohalter: 1/18 4WD Temper	1/18 4WD Temper: Support de servo	Supporto servo: 1/18 4WD Temper
ECX211014	Front/Rear Bumper Set: 1.9 Barrage	Stoßfänger Vorne/Hinten: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Set de pare-choc Av/Arr	Set paraurti ant/post: 1.9 Barrage
ECX211015	Bumper Mount: 1.9 Barrage	Stoßfängerhalter: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Support de pare-choc	Supporto paraurti: 1.9 Barrage
ECX211016	Chassis Set: 1.9 Barrage	Chassis: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Châssis	Set telaio: 1.9 Barrage
ECX211017	Skid Plate: 1.9 Barrage	Unterfahrschutz: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Plaques de protection	Piastra di protezione: 1.9 Barrage
ECX211018	Shock Tower: 1.9 Barrage	Dämpferbrücke: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Support d'amortisseurs	Torre ammortizz.: 1.9 Barrage
ECX211019	Body Post: 1.9 Barrage	Karosseriehalter: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Supports de carrosserie	Supporti carrozzeria: 1.9 Barrage
ECX211020	Chassis Brace (2): 1.9 Barrage	Chassishalter (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Renforts de châssis (2)	Rinforzo telaio (2): 1.9 Barrage
ECX211021	ESC & Battery Tray: 1.9 Barrage	Regler und akkuhalter: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Support de batterie et contrôleur	Supporto batteria e ESC: 1.9 Barrage
ECX212009	Spool 38T: 1/18 4WD Temper	Spool 38T: 1/18 4WD Temper	1/18 4WD Temper: Spool 38T	Corona 38T: 1/18 4WD Temper
ECX212010	Axle Pinion Gear 14T: 1/18 4WD Temper	Ritzel 14T: 1/18 4WD Temper	1/18 4WD Temper: Pignon 14T	Pignone 14T: 1/18 4WD Temper
ECX212012	Transmission Assembled: 1/18 4WD Temper	Abtrieb montiert: 1/18 4WD Temper	1/18 4WD Temper: Transmission assemblés	Trasmissione montati: 1/18 4WD Temper
ECX212018	Spur Gear 48P 60T(1): 1/18 4WD Temper	Hauptzahnrad 48P 60T(1): 1/18 4WD Temper	1/18 4WD Temper: Couronne 48P 60T(1)	Corona 48P 60T(1): 1/18 4WD Temper
ECX212019	Pinion Gear, 48P 16T: 1.9 Barrage	Ritzel, 48P 16T: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Pignon, 48P 16T	Pignone, 48P 16T: 1.9 Barrage
ECX212020	Transmission Outdrive: 1.9 Barrage	Antriebsklauen: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Noix de sortie de transmission	Bicchierini trasmissione: 1.9 Barrage
ECX212021	Driveshaft (2): 1.9 Barrage	Antriebswelle (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Cardan (2)	Albero trasmissione (2): 1.9 Barrage
ECX212022	Rear Hub (2): 1.9 Barrage	Radträger Hinten (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Fusée arrière (2)	Mozzo posteriore (2): 1.9 Barrage
ECX212023	Rear Axle (2): 1.9 Barrage	Radachse hinten (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Axe de roue arrière (2)	Mozzi ruota posteriori (2): 1.9 Barrage
ECX212024	12mm Hex, Wide: 1.9 Barrage	12mm verhexen, breit: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Hexagone 12mm, large	Trascinatoro 12 mm, largo: 1.9 Barrage
ECX212025	Front CV Shaft, Set (2): 1.9 Barrage	CV Wellen Set Vorne (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Set de cardans CVD avant (2)	Set alberi CV anteriore (2): 1.9 Barrage
ECX212026	Front/Rear Diff Case V2: 1.9 Barrage	Diffgehäuse Vorne/Hinten V2: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Boitiers de différentiel Av/Arr V2	Scatola differenziale ant/post V2: 1.9 Barrage
ECX212027	Steering Spindle V2: 1.9 Barrage	Lenkspindel V2: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Set de fusées V2	Fusello sterzo V2: 1.9 Barrage
ECX212028	Front/Rear Hub Set, V2: 1.9 Barrage	Träger Set Vorne/Hinten, V2: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Set d'étriers Av/Arr, V2	Set hub ant/post, V2: 1.9 Barrage
ECX213002	F/R Shocks Assembled (2): 1.9 Barrage	Dämpfer montiert Vorne/Hinten (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Amortisseurs Av/Arr assemblés (2)	Ammortizzatori montati ant/post (2): 1.9 Barrage
ECX214010	Molded Link (2): 1/18 4WD Temper	Anlenkungen welle (2): 1/18 4WD Temper	Biellette moulé (2): 1/18 4WD Temper	Collegamento stampato (2): 1/18 4WD Temper
ECX214011	Servo Linkage (2): 1.9 Barrage	Servoarm (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage - Biellette (2)	Collegamento servo (2): 1.9 Barrage

## Replacement Parts / Ersatzteile / Pièces de rechange / Pezzi di ricambio

Part #	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
ECX214012	Lower Link (2): 1.9 Barrage	Unterlenker (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Tirant inférieur (2)	Collegamento inferiore (2): 1.9 Barrage
ECX214013	Upper Link (2): 1.9 Barrage	Oberlenker (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Tirant supérieur (2)	Collegamento superiore (2): 1.9 Barrage
ECX217001	Spindle/Hub Bearing Set: 1/18 4WD All	ECX Spindelset/Lagerset: 1/18 4WD All	1/18 4WD - Set de roulements de fusées	Set supporto fusello/hub: 1/18 4WD All
ECX41004	1.9 Wheel Black (2): 1.9 Barrage	1.9 radkranz schwarz (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage - Jante 1,9 noire (2)	Ruota (2) 1.9 nera: 1.9 Barrage
ECX41006	1.9 Falken Wildpeak AT3 W Tire (2)	Reifen 1.9 Falken Wildpeak AT3 W (2)	Pneu 1.9 Falken Wildpeak AT3 W (2)	Pneumatico 1.9 Falken Widepeak AT3 W (2)
SPMS602	SCT2 Digital Servo	SCT2 Digital Servo	Servo digital SCT2	SCT2 Digital Servo

## Optional Parts / Optionale Teile / Liste des options / Elenco parti opzionali

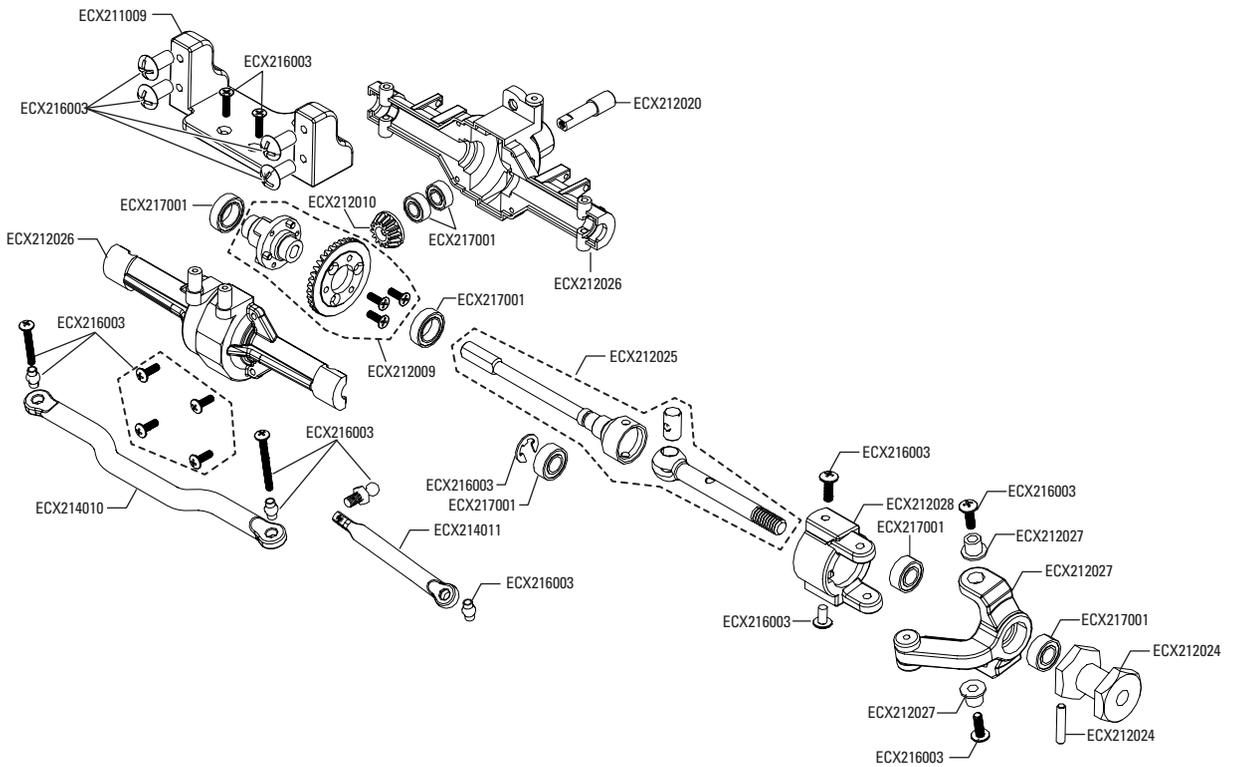
Part #	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
DYN1471	7.2V 1750mAh NiMH 6C Flat Battery, EC3: Minis	Flache Akkus Ni-MH 7,2V 1750mA, EC3: Mini 1/18	Mini 1/18: Batterie plate Ni-MH 7,2V 1750mA, prise EC3	Batteria piatta 6C NiMH 1750 mAh 7,2 V, EC3: Minis
DYN1473	7.2V 1200mAh Ni-MH Battery, Long w/EC3: Minis	Lange Akkus Ni-MH 7,2V 1750mA, EC3: Mini 1/18	Mini 1/18: Batterie longue Ni-MH 7,2V 1200mA, prise EC3	Batteria lunga NiMH 1200 mAh 7,2 V c/EC3: Minis
DYNC2000CA	Prophet Sport NiMH 35W AC Charger	Prophet Sport NiMH 35W AC-Ladegerät	Chargeur Prophet Sport AC Ni-MH 35W	Caricabatteria AC Prophet Sport NiMH 35 W
ECX210010	Body Set, Clear: 1.9 Barrage	Body Set, transparent: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Carrosserie, transparente	Carrozzeria trasparente: 1.9 Barriage
ECX312005	Rear Hub Carrier, Alum: 1.9 Barrage	Rädträger hinten, Alum: 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Set d'étriers arrière, aluminium	Supporto hub posteriore, allum.: 1.9 Barrage
ECX41005	1.9 Wheel (2) White: 1.9 Barrage	1.9 radkranz weiß (2): 1.9 Barrage	1.9 Barrage: Jante 1,9 blanche (2)	Ruota (2) 1.9 bianca: 1.9 Barrage



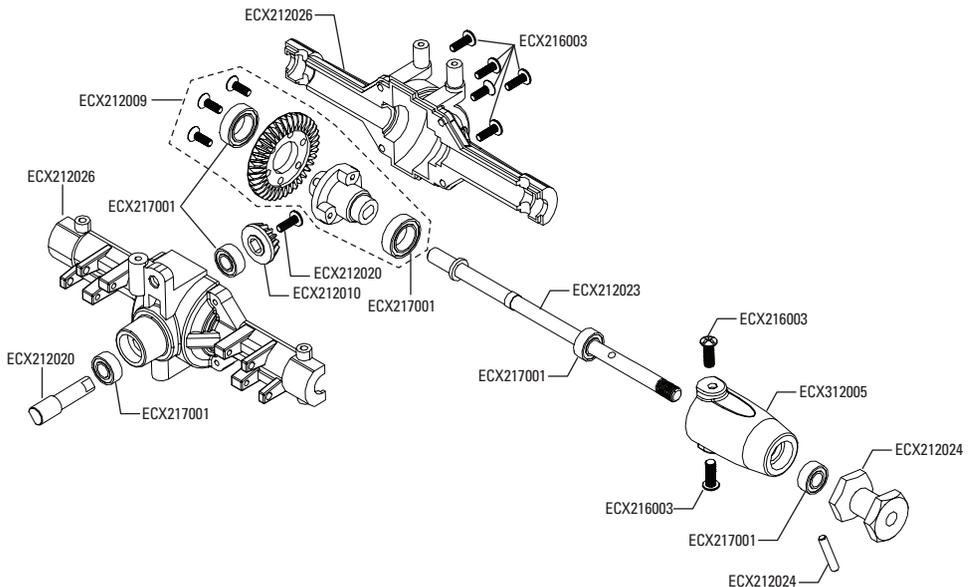


# PARTS DIAGRAM | EXPLOSIONSZEICHNUNG | VUE ÉCLATÉE DES PIÈCES | ESPLOSO DEL MODELLO CON REFERENZA PEZZI

## FRONT AXLE | VORDERACHSE | HINTERACHSE | ASSE ANTERIORE



## REAR AXLE | ESSIEU AVANT | ESSIEU ARRIÈRE | ASSE POSTERIORE





**ECX01009 | ECX01009I**  
**[www.ecxrc.com](http://www.ecxrc.com)**

© 2017 Horizon Hobby, LLC. ECX, the ECX logo, Barrage, Dynamite, Speedpack, Prophet, Tazer, EC3, and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc. Patents Pending.  
Updated 04/2017

52321.2